



make a better play



Bee Board Game

designed in
BARCELONA

ES Manual de usuario

EN Instruction manual

FR Manuel d'utilisation

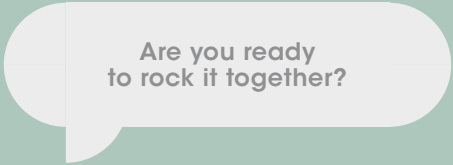
IT Manuale dell'utente

CA Manual d'usuari

DE Handbuch des Benutzers

PT Manual do utilizador

beeloom



**Are you ready
to rock it together?**

beeloom



make a better play



Our Beeloom kids
will grow up with the knowledge and the value
of respecting our environment and keeping it safe
for the new generations coming,
with the aim of make our world a better place.



knowledge

Beeloom toys are designed
to encourage learning.



quality

Quality over quantity.
Less is more.



conscious

Our Beeloom kids don't like plastic:
they prefer to explore the world around
them in a healthy and funny way.



timeless

Timeless and funny toys to bring
anywhere and share with family.



design

Simple is better;
minimal designs, major values.



commitment

Committed products
as our Beeloom kids will be.



equality

We do not define our kids dreams;
toys are not for girls or boys, they are for
playing; without stereotypes or clichés.



respect

We believe the change is possible.
Because we want the best for our children
and for the world we leave them.

ES ¿QUÉ APRENDEMOS?

Memoria visual: recordar formas de flores y colores de abejas para completar el puzzle.

Concentración: mejora la atención al colocar cada pieza en su sitio.

Psicomotricidad: usar pinzas para mover las abejas entrena la coordinación ojo-mano y la pinza con los dedos.

Relajación: encajar piezas ayuda a reducir tensión.

Aprendizaje: los juegos de asociación refuerzan conocimientos y habilidades.

EN WHAT DO WE LEARN?

Visual memory: remember flower shapes and bee colors to complete the puzzle.

Concentration: improves focus when placing each piece.

Psychomotor skills: using tweezers trains hand-eye coordination and pincer grip.

Relaxation: fitting pieces helps release tension.

Learning: matching games reinforce knowledge and skills.

FR QU'EST-CE QU'ON APPREND ?

Mémoire visuelle : retenir les formes des fleurs et les couleurs des abeilles pour finir le puzzle.

Concentration : améliore l'attention lors du placement des pièces.

Psychomotricité : utiliser les pinces entraîne la coordination œil-main et la pince doigts.

Relaxation : assembler les pièces aide à réduire la tension.

Apprentissage : les jeux d'association renforcent savoirs et compétences.

IT COSA IMPARIAMO?

Memoria visiva: ricordare forme e colori per completare il puzzle.

Concentrazione: aiuta a restare attenti nel posizionare i pezzi.

Psicomotricità: usare le pinzette allena coordinazione e presa a pinza.

Rilassamento: incastrare i pezzi riduce la tensione.

Apprendimento: i giochi di associazione rafforzano abilità e conoscenze.

CA QUÈ APRENDEM?

Memòria visual: recordar formes de flors i colors d'abelles per completar el puzzle.

Concentració: millora l'atenció en col·locar cada peça al lloc correcte.

Psicomotricitat: utilitzar pinces per moure les abelles treballa la coordinació ull-mà i la pinça amb dits.

Relaxació: encaixar les peces ajuda a reduir la tensió.

Aprenentatge: els jocs d'associació reforcen coneixements i habilitats.

DE WAS LERNEN WIR?

Visuelles Gedächtnis: sich Blumenformen und Bienenfarben merken, um das Puzzle zu lösen.

Konzentration: stärkt die Aufmerksamkeit beim Platzieren der Teile.

Psychomotorik: Pinzette nutzen trainiert Hand-Auge-Koordination und Pinzettengriff.

Entspannung: Puzzeln hilft, Anspannung abzubauen.

Lernen: Zuordnungsspiele fördern Wissen und Fähigkeiten.

PT O QUE APRENDEMOS?

Memória visual: recordar formas e cores para completar o puzzle.

Concentração: melhora a atenção ao colocar as peças.

Psicomotricidade: usar pinça treina coordenação e preensão fina.

Relaxamento: encaixar peças reduz a tensão.

Aprendizagem: jogos de associação reforçam conhecimentos e competências.

ES ADVERTENCIA

Advertencia: No conviene para niños menores de 36 meses

Retire todos los elementos del embalaje antes de permitir que el niño utilice el juguete.

El producto contiene piezas pequeñas. Mantenga las piezas desmontadas fuera del alcance de los niños pequeños.

Se utilizará bajo la supervisión de un adulto.

Se requiere montaje por parte de un adulto.

La caja puede contener broches u otras partes pequeñas.

Riesgo de asfixia.



EN WARNING

Not suitable for children under 36 months.

Remove all items from the packaging before allowing the child to use the toy.

The product contains small parts. Keep unassembled parts out of the reach of small children.

It must be used under adult supervision.

Adult assembly required.

The box may contain brooches or other small parts.

Chocking hazard.

FR AVERTISSEMENT

Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Retirer tous les éléments de l'emballage avant utilisation.

Le produit contient de petites pièces. Garder les pièces non assemblées hors de la portée des jeunes enfants.

A utiliser sous la surveillance d'un adulte.

L'assemblage par un adulte est requis.

La boîte peut contenir des broches ou d'autres petits morceaux.

Dangers de suffocation.

IT ATTENZIONE

Non adatto a bambini sotto i 36 mesi.

Rimuovere tutti gli articoli dalla confezione prima di permettere al bambino di utilizzare il giocattolo.

Il prodotto contiene piccole parti. Tenere le parti smontate fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Sarà utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

È richiesto il montaggio da parte di un adulto.

La scatola può contenere grafette o altre piccole parti.

Rischio di soffocamento.

CA ADVERTÈNCIA

Advertiment: No convé per a nens menors de 36 mesos

Traieu tots els elements de l'embalatge abans de permetre que el nen utilitzi la joguina.

El producte conté peces petites. Mantingueu les peces desmuntades fora de l'abast dels nens petits.

Es farà servir sota la supervisió d'un adult.

Cal un muntatge per part d'un adult.

La caixa pot contenir fermalls o altres parts petites.

Risc d'asfíxia.

DE WARNUNG

Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.

Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Verpackung, bevor Sie dem Kind erlauben, das Spielzeug zu benutzen.

Das Produkt enthält Kleinteile. Bewahren Sie nicht montierte Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Es wird unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet.

Montage durch Erwachsene erforderlich.

Die Box kann Broschen oder andere Kleinteile enthalten.

Erstickungsgefahr.

PT AVISO

Aviso: Não adequado a crianças com menos de 36 meses.

Remova toda a embalagem antes de permitir que o seu filho utilize o brinquedo.

O produto contém peças pequenas. Mantenha as peças desmontadas fora do alcance das crianças pequenas.

Usar sob supervisão de um adulto.

Montagem necessária por um adulto.

A caixa pode conter fechos ou outras peças pequenas.

Risco de asfíxia.

ES MANTENIMIENTO

Por favor, compruebe el montaje a intervalos regulares y apriete los herrajes si es necesario.

Limpie la superficie con un paño ligeramente húmedo y un detergente suave para vajilla si es necesario. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol o amoníaco.

Recomendamos probar todos los materiales de limpieza en la parte inferior de cualquier superficie que no se vea durante el uso normal del producto.

EN MAINTENANCE

Please check the assembly at regular intervals and tighten the fittings if necessary.

Clean the surface with a slightly damp cloth and a mild dishwashing detergent if necessary. Do not use any cleaning agents containing alcohol or ammonia.

We recommend testing all cleaning materials on the underside of any surface that is not visible during normal use of the product.

FR ENTRETIEN

Veuillez vérifier le montage à intervalles réguliers et resserrer les raccords si nécessaire.

Nettoyez la surface avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux pour lave-vaisselle si nécessaire. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque.

Nous recommandons de tester tous les produits de nettoyage sur la face inférieure de toute surface qui n'est pas visible lors d'une utilisation normale du produit.

IT MANUTENZIONE

Controllare il montaggio ad intervalli regolari e, se necessario, serrare i raccordi.

Pulire la superficie con un panno leggermente umido e, se necessario, con un detergente per piatti delicato. Non utilizzare detersivi contenenti alcool o ammoniaca.

Si consiglia di testare tutti i materiali di pulizia sul lato inferiore di qualsiasi superficie non visibile durante il normale utilizzo del prodotto.

CA MANTENIMENT

Si us plau, comproveu el muntatge a intervals regulars i premeu les ferramentes si és necessari.

Netegeu la superfície amb un drap lleugerament humit i un detergent suau per a vaixel·la si és necessari. No utilitzeu cap producte de neteja que contingui alcohol o amoníac.

Recomanem provar tots els materials de neteja a la part inferior de qualsevol superfície que no es vegi durant l'ús normal del producte.

DE WARTUNG

Bitte überprüfen Sie die Montage in regelmäßigen Abständen und ziehen Sie die Verschraubungen gegebenenfalls fest.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und ggf. einem milden Geschirrspülmittel. Verwenden Sie keine alkohol- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel.

Wir empfehlen, alle Reinigungsmittel auf der Unterseite jeder Oberfläche zu testen, die bei normalem Gebrauch des Produkts nicht sichtbar ist.

PT MANUTENÇÃO

Verifique a montagem regularmente e aperte as ferragens, se necessário.

Limpe a superfície com um pano ligeiramente húmido e detergente neutro, se necessário. Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou amoníaco.

Recomendamos testar todos os materiais de limpeza na parte inferior de qualquer superfície que não seja visível durante a utilização normal.

reciclaje · recycling · recyclage · riciclaggio · reciclatge · recycling · reciclagem

ES ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando decida deshacerse del producto, asegúrese de seguir la normativa local.
 Deshágase del producto cuidando el medio ambiente. No lo tire simplemente a la basura y prepárelo para reciclar.
 Líve-lo a un centro de reciclaje autorizado.
 Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, tírelos en el cubo de basura apropiado.

EN RECYCLING

When you decide to dispose of the product, be sure to follow local regulations.
 Dispose of the product with care for the environment. Do not simply throw it in the trash and prepare it for recycling. Take it to an authorized recycling center.
 Packaging materials are recyclable. Please dispose of them in the appropriate waste bin.

FR RECYCLAGE

Lorsque vous décidez de vous débarrasser du produit, veillez à respecter les réglementations locales.
 Éliminer le produit en respectant l'environnement. Ne le jetez pas simplement à la poubelle et ne le préparez pas pour le recyclage. Apportez-le à un centre de recyclage agréé.
 Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez les jeter dans la poubelle appropriée.

IT RICICLAGGIO

Quando si decide di smaltire il prodotto, assicurarsi di seguire le normative locali.
 Smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente. Non gettarlo semplicemente nella spazzatura e prepararlo per il riciclaggio. Portare a un centro di riciclaggio autorizzato.
 I materiali di imballaggio sono riciclabili. Si prega di smaltirli nell'apposito cestino.

CA ELIMINACIÓ I RECICLATGE

Quan decidiu desfer-vos del producte, assegureu-vos de seguir la normativa local.
 Elimineu el producte respectant el medi ambient. No el llenceu simplement a les escombraries i prepareu-lo per al reciclatge.
 Porteu-lo a un centre de reciclatge autoritzat.
 Els materials de l'embalatge són reciclables. Si us plau, llenceu-los al contenidor adequat.

DE RECYCLING

Wenn Sie sich für die Entsorgung des Produkts entscheiden, beachten Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften.
 Entsorgen Sie das Produkt mit Rücksicht auf die Umwelt. Werfen Sie es nicht einfach in den Müll und bereiten Sie es für das Recycling vor. Bringen Sie es zu einem autorisierten Recyclingzentrum.
 Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie in der entsprechenden Mülltonne.

PT ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

Quando decidir descartar o produto, certifique-se de seguir a regulamentação local.
 Descarte o produto respeitando o meio ambiente. Não o jogue simplesmente no lixo, prepare-o para a reciclagem.
 Leve-o a um centro de reciclagem autorizado.
 Os materiais da embalagem são recicláveis. Por favor, deposite-os no contentor apropriado.



garantía · warranty · garantie · garanzia · garantia · garantie · garantia

ES GARANTÍA

Todos los productos Beeloom cuentan con garantía. Puedes consultar las condiciones específicas en www.beeloomkids.com/es/garantia

Esta garantía cubre daños y mal funcionamiento, sólo si el producto no ha sido usado indebidamente y se han seguido correctamente todas las instrucciones. Para reclamar su garantía, debe presentar su recibo de compra. El producto debe estar completo y tener todas sus partes.

La garantía no cubre el desgaste, la falta de mantenimiento, la negligencia, el montaje incorrecto y el uso inadecuado (golpes, uso incorrecto de la fuente de alimentación, almacenamiento, condiciones de uso, etc.).

También se excluye cuando se han utilizado en el producto accesorios o piezas de montaje no originales o inadecuados.

EN WARRANTY

All Beeloom products are guaranteed. You can consult the specific conditions at www.beeloomkids.com/es/en-warranty.

This warranty covers damage and malfunction only if the product has not been used improperly and all instructions have been followed correctly. To claim your warranty, you must present your purchase receipt. The product must be complete and have all parts. The warranty does not cover wear, lack of maintenance, negligence, incorrect assembly and misuse (knocks, misuse of power supply, storage, conditions of use, etc.).

It is also excluded when non-original or inappropriate accessories or mounting parts have been used on the product.

FR GARANTIE

Tous les produits Beeloom sont garantis. Vous pouvez consulter les conditions spécifiques sur www.beeloomkids.com/fr/garantie

Cette garantie couvre les dommages et dysfonctionnements uniquement si le produit n'a pas été utilisé incorrectement et si toutes les instructions ont été suivies correctement. Pour réclamer votre garantie, vous devez présenter votre reçu d'achat. Le produit doit être complet et contenir toutes les pièces.

La garantie ne couvre pas l'usure, le manque d'entretien, la négligence, le montage incorrect et la mauvaise utilisation (chocs, mauvaise utilisation de l'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation, etc.)

Elle est également exclue lorsque des accessoires ou des pièces de montage non originaux ou inappropriés ont été utilisés dans le produit.

IT GARANZIA

Tutti i prodotti Beeloom sono garantiti. È possibile consultare le condizioni specifiche sul sito www.beeloomkids.com/it/garanzia. Questa garanzia copre i danni e i malfunzionamenti solo se il prodotto non è stato utilizzato in modo improprio e se tutte le istruzioni sono state seguite correttamente. Per richiedere la garanzia, è necessario presentare la ricevuta d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e contenere tutte le parti.

La garanzia non copre l'usura, la mancanza di manutenzione, la negligenza, il montaggio e l'uso improprio (urti, uso improprio dell'alimentazione elettrica, stoccaggio, condizioni d'uso, ecc.)

È esclusa anche quando nel prodotto sono stati utilizzati accessori o elementi di montaggio non originali o inappropriati.

CA GARANTIA

Tots els productes Beeloom compten amb garantia. Pots consultar les condicions específiques a www.beeloomkids.com/es/cat-garantia. Aquesta garantia cobreix danys i mal funcionament només si el producte no ha estat utilitzat indegudament i s'han seguit correctament totes les instruccions. Per reclamar la garantia, cal presentar el rebut de compra. El producte ha d'estar complet i amb totes les seves parts.

La garantia no cobreix el desgast, la manca de manteniment, la negligència, el muntatge incorrecte ni l'ús inadequat (copets, ús incorrecte de la font d'alimentació, emmagatzematge, condicions d'ús, etc.).

També queda exclòs si s'han utilitzat accessoris o peces de muntatge no originals o inadequades.

DE GARANTIE

Alle Beeloom-Produkte sind garantiert. Sie können die besonderen Bedingungen unter www.beeloomkids.com/es/de-garantie.

Diese Garantie deckt Schäden und Fehlfunktionen nur dann ab, wenn das Produkt nicht unsachgemäß verwendet wurde und alle Anweisungen korrekt befolgt wurden. Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie Ihre Kaufquittung vorlegen.

Das Produkt muss vollständig sein und alle Teile enthalten. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß, mangelnde Wartung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Montage und Missbrauch (Stöße, Missbrauch der Stromversorgung, Lagerung, Nutzungsbedingungen usw.). Sie ist auch dann ausgeschlossen, wenn im Produkt nicht originale oder ungeeignete Zubehörteile oder Montageteile verwendet wurden.

PT GARANTIA

Todos os produtos Beeloom contam com garantia. Você pode consultar as condições específicas em www.beeloomkids.com/es/pt-garantia

Esta garantia cobre danos e mau funcionamento apenas se o produto não tiver sido usado indevidamente e todas as instruções tiverem sido seguidas corretamente. Para acionar a garantia, é necessário apresentar o comprovante de compra. O produto deve estar completo e com todas as suas peças. A garantia não cobre desgaste, falta de manutenção, negligência, montagem incorreta ou uso inadequado (impactos, uso incorreto da fonte de alimentação, armazenamento, condições de uso, etc.). Também está excluído quando forem utilizados no produto acessórios ou peças de montagem não originais ou inadequadas.



ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, BESELF BRANDS S.A., propietaria de la marca Beeloom, con sede en P. Mas de la Perla, 8, 43800 - Valls SPAIN, declaramos que el juguete GUITARTIST a partir del número de serie del año 2019 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

Directiva 2009/48/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de junio de 2009, sobre la seguridad de los juguetes.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Bajo los estándares:

EN71-1: 2014+ A1: 2018

EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAIN), 10/02/2021

EN DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.A. owner of Beeloom brand, with legal address in P. Mas de la Perla, 8, 43800 - Valls SPAIN, declares that children's GUITARTIST toy from 2019 series onwards, is in accordance with the European Parliament Directives and of the Council.

Directive 2009/48/EC of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the safety of toys.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Under the standards

EN71-1: 2014+ A1: 2018

EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAIN), 10/02/2021

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, BESELF BRANDS S.A., propriétaire de la marque Beeloom, située P. Mas de la Perla, 8, 43800 - Valls, ESPAGNE, déclarons que GUITARTIST, à partir du numéro de série de l'année 2019, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil:

Directive 2009/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 relative à la sécurité des jouets

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

En vertu des normes:

EN71-1: 2014+ A1: 2018

EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (ESPAGNE), 10/02/2021

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (EC)

Noi, BESELF BRANDS S.A., proprietaria della marca Beeloom, con sede presso P. Mas de la Perla, 8, 43800 - Valls, SPAIN, dichiaro che Organizzatore del giocattolo dello GUITARTIST a partire dal numero di serie dell'anno 2019 in avanti, è conform e ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

Direttiva 2009/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, sulla sicurezza dei giocattoli

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Standard:

EN71-1: 2014+ A1: 2018

EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAGNA), 10/02/2021

CA DECLARACIÓ DE CONFORMITAT (CE)

Nosaltres, BESELF BRANDS S.A., propietària de la marca Beeloom, amb seu a P. Mas de la Perla, 8, 43800 - Valls, ESPANYA, declarem que la juguina GUITARTIST, a partir del número de sèrie de l'any 2019 en endavant, compleix amb els requisits de les Directives del Parlament Europeu i del Consell aplicables:

Directiva 2009/48/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 18 de juny de 2009, sobre la seguretat dels joguets.
El producte lliurat coincideix amb l'exemplar que va ser sotmès a l'examen CE de tipus.

D'acord amb els estàndards:

EN71-1: 2014+ A1: 2018

EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (ESPANYA), 10/02/2021

DE EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Wir, BESELF BRANDS S.A., Inhaber der Marke Beeloom mit Sitz in P. Mas de la Perla, 8, 43800 - Valls SPAIN, erklären, dass der GUITARTIST ab der Seriennummer 2019 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Sicherheit von Spielzeug.
Das gelieferte Produkt stimmt mit dem Muster überein, das der EG-Baumusterprüfung unterzogen wurde.

Für gewöhnlich:

EN71-1: 2014+ A1: 2018

EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (Spanien), 10/02/2021

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)

Nós, BESELF BRANDS S.A., proprietária da marca Beeloom, com sede em P. Mas de la Perla, 8, 43800 - Valls, ESPANHA, declaramos que GUITARTIST, a partir do número de série do ano 2019 em diante, está em conformidade com os requisitos das Diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho aplicáveis:

Directiva 2009/48/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de junho de 2009, sobre a segurança dos brinquedos.
O produto entregue coincide com o exemplar que foi submetido ao exame CE de tipo.

De acordo com os padrões:

EN71-1: 2014+ A1: 2018

EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (ESPAÑA), 10/02/2021



Mireia Calvet, CEO

Representante autorizado y responsable de la documentación técnica.
Authorised representative and responsible for technical documentation.
Représentant autorisé et responsable de la documentation technique.
Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica.
Representant autorizat i responsable de la documentació tècnica.
Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation.
Representante autorizado e responsável pela documentação técnica.



make a better play

**Learning by playing
and experience unique emotions**

